



**Genelec**  
L'ÉNERGIE GARANTIE

MODÈLE  
**GYW3-12 M5**  
GAMME INDUSTRIELLE  
Sur châssis  
Powered by YANMAR



-  K1
-  REFROIDI PAR EAU
-  MONOPHASÉ
-  50 HZ
-  NON OBLIGATOIRE 97/68
-  DIESEL

## Données du Groupe électrogène



SERVICE		CONTINU	SECOURS
Puissance	kVA	11,7	12,9
Puissance	kW	9,4	10,3
Régime de fonctionnement	r.p.m.	3.000	
Tension standard	V	230/115	
Facteur de puissance	Cos Phi	0,8	

01



L'entreprise GENELEC est certifiée qualité ISO 9001

Les groupes électrogènes GENELEC sont conformes au marché CE qui comporte les directives suivantes :

- 2006/42/CE: 2008 Sécurité des machines
- 2006/95/CE de basse tension
- 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique/
- 2000/14/CE émission sonore de machines à usage à l'air libre (modifiée par 2005/88/CE)
- 97/68/CE d'émission de gaz et de particules polluants (modifiée par 2002/88/CE et 2004/26/CE)
- EN 12100, EN 13857, EN 60204

Conditions environnementales de référence selon la norme ISO 8528-1:2005: 1000mbar, 25°C 30% d'humidité relative.

PRP - ISO 8528-1:

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour un cycle de puissance variable pouvant être atteint durant un nombre illimité d'heures par an, hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier. La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de la PRP.

STAND BY power ESP (ISO 8528-1):

Il s'agit de la puissance maximale disponible pour une utilisation en faible charges variables lors d'une coupure de courant réseau ou lors d'essais pour un nombre limité d'heures par an (200h) , hors périodes de maintenance prescrites par le fabricant et respectant les conditions environnementales définies par ce dernier .  
La puissance moyenne durant 24 heures ne doit pas dépasser 70% de l'ESP.





## Spécifications du moteur 3.000 r.p.m.

SERVICE		CONTINU	SECOURS
Puissance nominale	kW	13	14,3
Fabricant		YANMAR	
Modèle		3TNM72HHFCG	
Type de moteur		Diesel 4 temps	
Type d'injection		Indirecte	
Type d'aspiration		Naturel	
Cylindres, nombre et disposition		3 - L	
Alésage x course	mm	72 x 74	
Cylindrée totale	L	0,904	
Système de réfrigération		Liquide de refroidissement	
Spécifications de l'huile moteur		SAE 3 class 10W30 / API grade CD,CF	
Ratio de compression		23,5	
Consommation carburant Stand-by	l/h	2,41	
Consommation carburant à 100% PRP	l/h	2,21	
Consommation carburant à 75% PRP	l/h	1,78	
Consommation carburant à 50 % PRP	l/h	1,38	
Consommation d'huile à pleine charge	g/kwh	0,28	
Quantité d'huile maximum	L	3,7	
Quantité totale de liquide de refroidissement	L	2,2	
Régulateur	Type	Mécanique	
Filtre à air	Type	Sec	
Diamètre intérieur de tuyau d'échappement	mm	40	

## Alternateur

DONNEES GENERATEUR SYNCHRONE		
Pôles	Nombre	2
Type de connexion (standard)		Double delta
Type de couplage		S-5 6,5"
Dégré de protection Isolement	Classe	Classe H
Degré de protection mécanique (selon IEC-34-5)		IP23
Système d'excitation		Autoexcité sans balais
Régulateur de tension		A.V.R. (Electronique)
Type de support		Monopalier
Système de couplage		Disque flexible
Type de revêtement		Standard( Impregnation sous vide)



## Données pour l'installation

### Système D'échappement

Température max. gaz échappement	°C	525
Débit gaz échappement	m3/min	5,12
Contre-pression maximum admissible	mm H2o	1000

### Quantité D'air Necessaire

Air nécessaire au maximum pour la combustion	m3/h	73,14
Débit d'air ventilateur moteur	m3/s	0,75
Débit d'air du ventilateur de l'alternateur	m3/s	0,205

### Système De Mise En Marche

Puissance de démarrage	kW	1,2
Puissance de démarrage	CV	1,63
Batterie recommandée	Ah	36
Tension auxiliaire	Vcc	12

### Système De Combustible

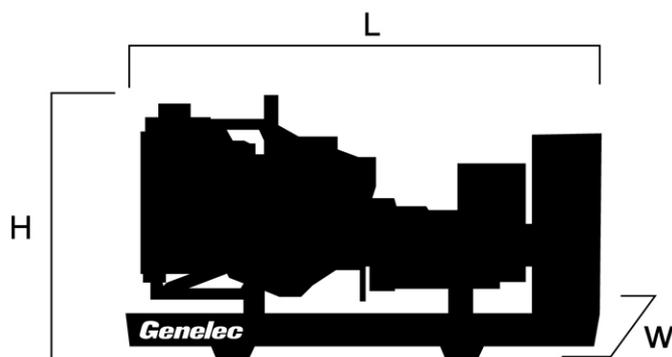
Type de combustible		Diesel
Réservoir carburant	L	60



**Genelec**  
L'ÉNERGIE GARANTIE

MODÈLE  
**GYW3-12 M5**  
GAMME INDUSTRIELLE  
Sur châssis  
Powered by YANMAR

## Dimensions



### Dimensions et Poids

(L) Longueur	mm	1.450
(H) Hauteur	mm	1.286
(W) Largeur	mm	620
Volume d'emballage maximum	m3	1,16
(*) Poids avec radiateur et carter remplis	Kg	305
Capacité du réservoir	L	60
Autonomie	Heures	34

(\*) (avec accessoires standard)

STANDARD VERSION

GENELEC se réserve le droit de modifier toute caractéristique sans préavis.

Poids et dimensions basés sur le produit standard. Les illustrations peuvent inclure des accessoires optionnels.

Poids et mesures basées sur des produits standard. Les illustrations peuvent inclure des équipements optionnels, design industriel avec brevet.

Distributeur local

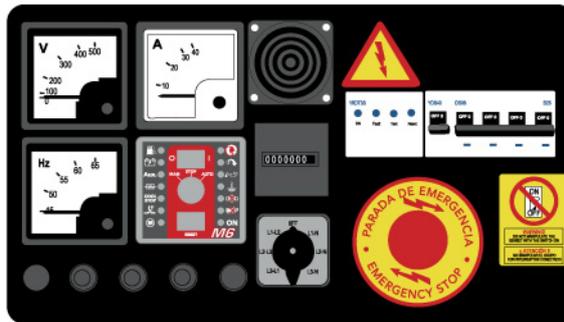


**Genelec**  
L'ÉNERGIE GARANTIE

## COFFRETS DE CONTRÔLE

### M6

Coffret de démarrage manuel par contact sec et protection disjoncteur tétrapolaire et bipolaire (selon tension et voltage) et relai différentiel. Contrôleur numérique M6



### M5

Table Auto-Start commande manuelle protection magnétique numérique (selon tension et voltage) et différentiel. Contrôleur numérique CEM7



### AS5

Coffret automatique sans commutation y sans contrôle réseau avec CEM7.



MODÈLE  
**GYW3-12 M5**  
GAMME INDUSTRIELLE  
Sur châssis  
Powered by YANMAR



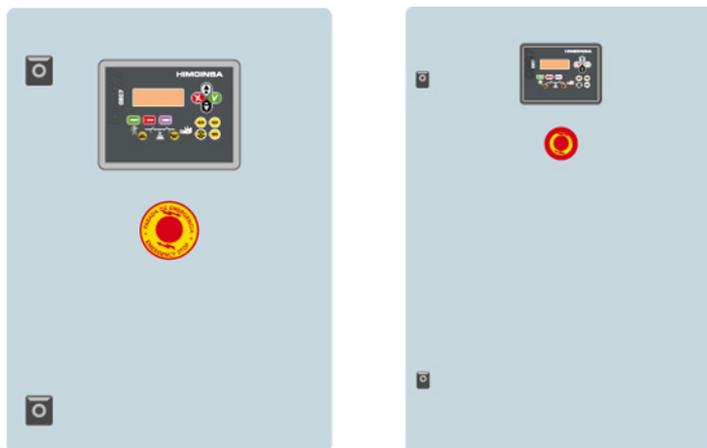
**Genelec**  
L'ÉNERGIE GARANTIE

MODÈLE  
**GYW3-12 M5**  
GAMME INDUSTRIELLE  
Sur châssis  
Powered by YANMAR

## COFFRETS DE CONTRÔLE

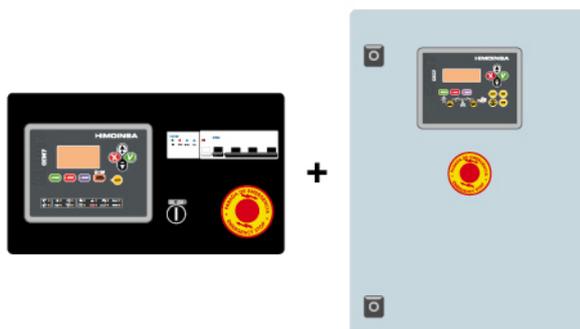
### CC2

Armoire de commutation HimoinSA avec visualisation. Contrôleur numérique CEC7



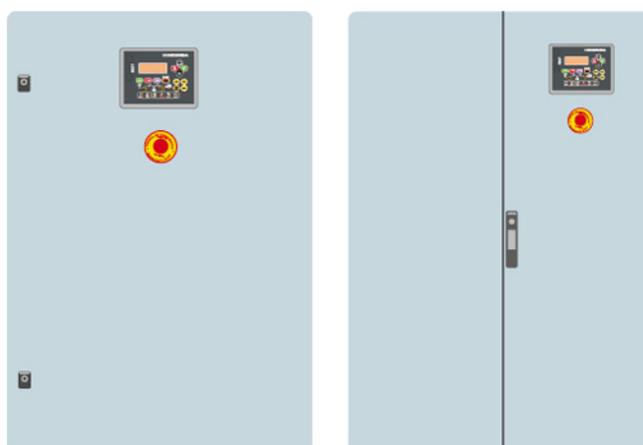
### AS5 + CC2

Coffret automatique avec commutation et avec contrôle réseau. La visualisation se fera sur le groupe et dans l'armoire. Contrôleur numérique CEM7+CEC7



### AC5

Coffret automatique par défaut réseau. Armoire avec commutation et protection disjoncteur tétrapolaire et bipolaire (selon tension et voltage). Contrôleur numérique CEA7





## Caractéristiques de la platine (I)

- : Standar
- x : Non inclus
- : En option
- A : Avertissement. Alarme d'avertissement sans arrêt du moteur.
- P : Alarme avec arrêt du moteur

lectures des groupes	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
tension entre phases	x	•	•	•	•
tension entre phase et neutre	x	•	•	•	•
intensités	x	•	•	•	•
fréquence	x	•	•	•	•
puissance apparente (KVA)	x	•	•	•	•
Puissance active (kW)	x	•	•	•	•
puissance réactive (KVAr)	x	•	•	•	•
facteur de puissance	x	•	•	•	•
lecture du réseau	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
tension entre phases	x	x	•	•	•
tension entre phase et neutre	x	x	•	•	•
Intensités	x	x	•	•	•
fréquence	x	x	•	•	•
puissance apparente	x	x	•	x	x
puissance active	x	x	•	x	x
puissance réactive	x	x	•	x	x
facteur de puissance	x	x	•	x	x
lecture des moteurs	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Température du liquide de refroidissement	x	•	•	x	•
pression d'huile	x	•	•	x	•
niveau de carburant	x	•	•	x	•
tension batterie	x	•	•	x	•
R.P.M	x	•	•	x	•
Tension alternateur charge batterie	x	•	•	x	•
protections du moteur	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Haute température eau	P	•	•	x	•
Haute température eau par capteurs	x	•	•	x	•
Basse température eau par capteurs	x	•	•	x	•
basse pression d'huile	P	•	•	x	•
basse pression d'huile par capteurs	x	•	•	x	•
bas niveau eau	x	•	•	x	•
Arrêt inattendu	•	•	•	x	•



## Caractéristiques de la platine (II)

- : Standar
- x : Non inclus
- : En option
- A : Avertissement. Alarme d'avertissement sans arrêt du moteur.
- P : Alarme avec arrêt du moteur

protections du moteur	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
réserve de carburant	A	•	•	x	•
réserve de carburant par capteurs	x	•	•	x	•
échec arrêt	x	•	•	x	•
échec tension batterie	x	•	•	x	•
échec alternateur charge batterie	A	•	•	x	•
survitesse	P	•	•	x	•
sous fréquence	x	•	•	x	•
échec de démarrage	•	•	•	x	•
arrêt d'urgence	•	•	•	•	•
protections de l'alternateur	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
haute fréquence	P	•	•	•	•
basse fréquence	x	•	•	•	•
haute tension	x	•	•	•	•
basse tension	x	•	•	•	•
Court-circuit	x	•	•	x	•
asymétrie entre phases	x	•	•	•	•
séquence incorrecte des phases	x	•	•	•	•
puissance inverse	x	•	•	x	•
surcharge	x	•	•	x	•
chute du signal réseau	x	•	•	•	•
Compteurs	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
compte heure total	x	•	•	•	•
compte heure partiel	x	•	•	•	•
kilowattmètre	x	•	•	•	•
compteur de démarrages valides	x	•	•	•	•
compteur de démarrage non valides	x	•	•	•	•
maintenance	x	•	•	•	•
Communications	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
RS232	x	•	•	•	•
RS485	x	•	•	•	•
Modbus IP	x	•	•	•	•
Modbus	x	•	•	•	•



## Caractéristiques de la platine (III)

- : Standar
- x : Non inclus
- : En option
- A : Avertissement. Alarme d'avertissement sans arrêt du moteur.
- P : Alarme avec arrêt du moteur

Communications	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
CCLAN	x	•	•	x	•
Software pour PC	x	•	•	•	•
modem analogique	x	•	•	•	•
modem GSM/GPRS	x	•	•	•	•
platine de visualisation à distance	x	•	•	x	•
télésignal	x	• (8 + 4)	• (8 + 4)	x	• (8 + 4)
J1939	x	•	•	x	•
prestations	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Historique des alarmes	x	• (10) / (opc. +100)			
démarrage externe	•	•	•	•	•
inhibition de démarrage	x	•	•	•	•
démarrage externe	x	x	•	•	•
démarrage EJP	x	•	•	x	•
Contrôle moteur pré-chauffage	•	•	•	x	•
activation contacteur de groupe	•	•	•	•	•
activation contacteur de réseau et groupe	x	x	•	•	•
contrôle transfert carburant	x	•	•	x	•
contrôle température moteur	x	•	•	x	•
marche forcée du groupe	x	•	•	x	•
alarmes libres programmables	x	•	•	x	•
fonction de démarrage du groupe en mode test	x	•	•	•	•
Sorties programmables	x	•	•	x	•
multilingues	x	•	•	•	•
applications spéciales	M6	CEM 7	CEA 7	CEC 7	CEM7 + CEC7
Localisation GPS	x	•	•	x	•
Synchronisme	x	•	•	x	•
Synchronisme avec le réseau	x	•	•	x	•
Elimination Seconde Zéro	x	•	•	x	•
RAM7	x	•	•	x	•
Panel répétitif	x	•	•	x	•
Horloge de commutation	x	•	•	x	•



## Caractéristiques de groupe électrogène

### Moteur

- Moteur Diesel
- 4 temps
- Refroidi par eau
- Démarrage électrique 12V
- Radiateur avec ventilateur de soufflage
- Filtre décanteur (niveau visible)
- Régulation mécanique
- Filtre à air sec
- Protection des parties chaudes
- Protection des parties mobiles

### Alternateur

- Auto-excité, auto-régulé
- Protection IP23
- Isolement classe H

### Système électrique

- Commande électrique et de puissance, avec des dispositifs de mesures et des contrôleurs (selon les besoins et la configuration)
  - Norme de protection réglable (temps et de sensibilité) en M5 et AS5 configuration avec MCCB
  - Protection disjoncteur bipolaire
  - Chargeur de batterie (inclus dans les panneaux de contrôle automatiques)
  - Résistance de préchauffage (incluse dans les groupes avec coffret automatique)
  - Résistance de chauffage (en standard sur les panneaux de contrôle automatique)
  - Batterie(s) de démarrage installée(s) (support inclus)
  - Mise à la terre de l'installation électrique, avec connexion prévue pour piquet de terre (non fourni)
- En option :      · Coupe batterie

### Version sur châssis

- Châssis en acier
  - Bouton d'arrêt d'urgence
  - Antivibratoires
  - Réservoir carburant intégré dans le châssis
  - Jauge niveau combustible
  - Bouchon vidange de réservoir
  - Silencieux résidentiel en acier -15db(A)
- En option :      · Pompe de transfert carburant  
                      · Silencieux résidentiel en acier -35db(A)



**Genelec**  
L'ÉNERGIE GARANTIE

MODÈLE  
**GYW3-12 M5**  
GAMME INDUSTRIELLE  
Sur châssis  
Powered by YANMAR

## Résumé PDF

Créé : 22/09/2016 17:54

Auteur : Genelec

Nombre total de pages : 11

Type de rapport: Fiche technique - Gamme industrielle

Généré par: Bureau d'étude GENELEC

Page 1. Données des groupes

Page 2. Caractéristiques techniques du moteur. Caractéristiques techniques de la génératrice.

Page 3. Données d'installation

Page 4. Dimensions

Page 5. Coffrets de contrôle

Page 6. Coffrets de contrôle

Page 7. Caractéristiques de la platine (I)

Page 8. Caractéristiques de la platine (II)

Page 9. Caractéristiques de la platine (III)

Page 10. Caractéristiques et options du Groupe électrogène

Page 11. Résumé PDF (ID4652363936363533)



11

